



FR

Cet appareil et  
ses batteries  
se recyclent.

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIEPoints de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Made in China

Paul Stricker SA declares that the product meets the essential requirements of Directive 2014/30/EU. The full EU declaration of conformity is available online at [www.hideagifts.com](http://www.hideagifts.com)

**USER MANUAL**  
**MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
**NÁVOD K POUŽITÍ**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**INSTRUCTION D'UTILISATION**  
**MANUALE DI ISTRUZIONI**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

# hidea™

REF. 97388

E.U. NI Murte, Lt 5., 3060-372  
Murte, Portugal

U.K. I 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge  
Street, Reading, England, RG1 2LU

NO I C. J. Hambros Plass 2C, 0164 Oslo,  
Norway

CH I Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel,  
Switzerland



## EN| DIGITAL SCALE FOR LUGGAGE

### PRODUCT DESCRIPTION:

- 1- "ON/OFF" button
- 2- Digital display
- 3- Battery compartment with lid
- 4- Strap with plastic buckle

### INSTRUCTIONS FOR USE:

#### WEIGHING:

- 1- Press the "ON/OFF" button to turn on the scale. Initially the display will indicate "888". After 3 seconds, the equipment will beep and indicate "0.0 kg" on the display. The equipment is ready to be used.
- 2- The item to be weighed must be attached to the scale through the strap. The display should continue to indicate "0.0 kg".
- 3- Then, hold the equipment with your hand and lift the item to be weighed. Keep the equipment stable and horizontal. The display will indicate the weight of the item along with the message "Hold" on the lower right corner.
- 4- Remove the item and press the "ON/OFF" button once so the display returns to "0.0kg".
- 5- To turn the equipment off, press the "ON/OFF" button again or after 60 seconds of disablement the equipment will turn off.

#### CHANGE WEIGHT UNIT:

- 1- Press the "ON/OFF" button to turn the scale on.
- 2- Quickly, as the display indicates "888", press the "ON/OFF" button again. On the upper right corner of the display, the alternative weight unit (lb or kg) will appear.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Material - ABS
- Maximum capacity - 40kg
- Minimum capacity - 1kg
- Division - 100g
- Unit weight - kg/lb
- Battery - 1 Lithium Battery [CR2032]

## PT| BALANÇA DIGITAL PARA BAGAGEM

### INFORMAÇÕES BÁSICAS:

- 1- Botão "ON/OFF" ("Ligar/Desligar")
- 2- Visor digital
- 3- Compartimento para pilha com tampa
- 4- Cinta com fecho de encaixe de plástico

### MODO DE UTILIZAÇÃO:

#### PESAGEM:

- 1- Pressione o botão "ON/OFF" para ligar a balança. Inicialmente o visor indicará "888". Após 3 segundos, o equipamento emitirá um som curto e o visor indicará "0.0kg". O equipamento está pronto a ser usado.
- 2- O artigo a ser pesado deve ser anexado à balança através da sua cinta. O visor deve continuar a indicar "0.0kg".
- 3- Em seguida, segure o equipamento com a mão e levante o artigo a pesar. Mantenha o equipamento estável e na horizontal. O visor exibirá o peso do artigo juntamente com a mensagem "Hold" no canto inferior direito.
- 4- Retire o artigo e pressione uma vez o botão "ON/OFF" para o visor voltar a indicar 0.0kg.
- 5- Para desligar o aparelho clique novamente no botão "ON/OFF" ou após 60 segundos de inutilização o equipamento desligar-se-á.

#### ALTERAR A UNIDADE DE PESO:

- 1- Pressione o botão "ON/OFF" para ligar a balança.
- 2- Rapidamente, enquanto o visor indica "888", pressione novamente o botão "ON/OFF". No canto superior direito do visor aparecerá a unidade de peso alternativa (lb ou kg).

### CARATERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Material - ABS
- Capacidade máxima - 40kg
- Capacidade mínima - 1kg
- Divisão - 100g
- Unidade de peso - kg/lb
- Pilha - 1 Pilha de Lítio [CR2032]

## CZ| DIGITÁLNÍ VÁHA NA ZAVAZADLA

### POPIS VÝROBKU:

- 1- Tlačítko "ON/OFF"
- 2- Digitální displej
- 3- Příhradka na baterie s krytem
- 4- Řemínek s plastovou sponou

### NÁVOD K POUŽITÍ:

#### VÁŽENÍ:

- 1- Stiskněte tlačítko "ON/OFF", čímž váhu zapnete. Hned po zapnutí se na displeji zobrazí "888". Po 3 vteřinách zařízení zapíše a na displeji se zobrazí "0.0 kg". Nyní je připraveno k použití.
- 2- Vážený předmět musí být k váze připevněn pomocí popruhu. Na displeji by se mělo nadále zobrazovat "0.0 kg".
- 3- Poté přidržete zařízení a vážený předmět zvedněte. Zařízení udržujte v horizontální a stabilní poloze. Na displeji se zobrazí hmotnost předmětu společně s nápisem "Hold" v dolním pravém rohu.
- 4- Předmět odstraňte a stiskněte tlačítko "ON/OFF" a hodnota na displeji se vrátí na "0.0kg".
- 5- Pro vypnutí zařízení stiskněte znovu tlačítko "ON/OFF" anebo se zařazení po 60 vteřinách neaktivity vypne automaticky.

#### ZMĚNA JEDNOTEK HMOTNOSTI:

1. Stiskněte tlačítko "ON/OFF" pro zapnutí váhy.
2. Jakmile se na displeji zobrazí "888" stiskněte rychle opět tlačítko "ON/OFF". V pravém horním rohu displeje se poté zobrazí alternativní jednotka hmotnosti (lb nebo kg).

### TECHNICKÉ PARAMETRY:

- Materiál - ABS
- Maximální nosnost - 40kg
- Minimální nosnost - 1kg
- Přesnost vážení - 100g
- Jednotky hmotnosti - kg/lb
- Baterie - 1 lithiová baterie [CR2032]

## ES| BASCULA PARA EQUIPAJE

### INFORMACIONES BÁSICAS:

- 1- Botón "ON/OFF" ("conectar/desconectar")
- 2- Pantalla digital
- 3- Compartimento para pila con tapa
- 4- Cinta con cierre de encaje de plástico

### MODO DE UTILIZACIÓN:

#### COMO PESAR:

- 1- Presione el botón "ON/OFF" para conectar la báscula. Inicialmente la pantalla indicará "888". Transcurridos 3 segundos, el aparato emitirá un sonido corto y la pantalla indicará "0,0kg". El aparato está listo a ser usado.
- 2- El artículo a ser pesado debe ser colgado de la báscula utilizando la cinta. La pantalla seguirá indicando "0,0kg".
- 3- En seguida sujete la báscula con una mano y levante el artículo a pesar. Mantenga el aparato estable en horizontal. La pantalla mostrará el peso del artículo junto con el mensaje "Hold" en la esquina inferior derecha.
- 4- Retire el artículo y presione una vez el botón "ON/OFF" para que la pantalla vuelva a indicar 0,0kg.
- 5- Para desconectar la báscula haga clic de nuevo en el botón "ON/OFF" o una vez transcurridos 60 segundos sin utilizarla, esta se apagará.

#### CAMBIAR LA UNIDAD DE PESO:

- 1- Presione el botón "ON/OFF" conectar la báscula.
- 2- Rápidamente, y mientras la pantalla indica "888", presione de nuevo el botón "ON/OFF". En la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá la unidad de peso alternativa (lb o kg).

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Material - ABS
- Capacidad máxima - 40kg
- Capacidad mínima - 1kg
- División - 100g
- Unidad de peso - kg/lb
- Pila - 1 Pila de Litio [CR2032]

## FR| PÈSE-BAGAGE DIGITAL

### INFORMATIONS BASIQUES:

- 1 - Bouton "ON/OFF" (Allumer/Eteindre)
- 2 - Ecran digital
- 3 - Compartiment pour pile avec couvercle
- 4 - Sangle avec fermeture en plastique

### MODE D'UTILISATION:

#### PESÉE:

- 1- Appuyez sur le bouton "ON/OFF" pour allumer le pèse-bagage. Initialement l'écran indiquera "888". Après 3 secondes, l'équipement émettra un son court et l'écran indiquera "0.0kg". L'équipement est prêt à être utilisé.
- 2- L'article à peser doit être attaché à la balance à travers de la sangle. L'écran doit continuer à indiquer "0,0kg".
- 3- Ensuite, tenez l'équipement avec la main et levez l'article à peser. Maintenez l'équipement stable et à l'horizontal. L'écran indiquera le poids de l'article avec le message "Hold" dans le coin inférieur droit.
- 4- Retirez l'article et appuyez une fois sur le bouton "ON/OFF" pour que l'écran puisse indiquer 0,0kg.
- 5- Pour éteindre l'appareil, cliquez à nouveau sur le bouton "ON/OFF" ou après 60 secondes de non-utilisation celui-ci s'éteindra automatiquement.

#### CHANGER L'UNITÉ DE MESURE:

- 1- Appuyez sur le bouton "ON/OFF" » pour allumer l'appareil.
- 2- Rapidement, quand l'écran indiquera "888", appuyez à nouveau sur le bouton "ON/OFF". Dans le coin supérieur droit de l'écran, l'unité de poids apparaîtra (lb ou kg).

### CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUES:

- Matière - ABS
- Capacité max. - 40kg
- Capacité min - 1kg
- Graduation - 100g
- Unité de mesure - kg/lb
- Pile - 1 pile de lithium [CR2032]

## IT| BILANCIA DIGITALE

### INFORMAZIONI GENERALI:

- 1- Pulsante "ON/OFF" ("Accendere/Spendere")
- 2- Monitor digitale
- 3- Comparto per pila con coperchio
- 4- Cinturino con sgancio in plastica

### MODALITÀ D'USO:

#### PESARE:

- 1- Premere il pulsante "ON/OFF" per accendere la bilancia. Inizialmente il monitor indicherà "888". Dopo 3 secondi, il dispositivo emetterà un suono di avviso e il monitor indicherà "0,0Kg". Il dispositivo è pronto per essere usato.
  - 2- L'articolo da pesare deve essere agganciato alla bilancia attraverso il cinturino. Il monitor deve continuare ad indicare 0,0kg.
  - 3- Alzare il dispositivo con l'articolo a pesare. Mantenere la bilancia stabile e in posizione orizzontale. Il monitor indicherà il peso dell'articolo e il messaggio "Hold" nell'angolo inferiore destro.
  - 4- Ritirare l'articolo e premere una volta il pulsante "ON/OFF" affinché il monitor ritorni a 0,0kg.
  - 5- Per spendere il dispositivo premere nuovamente il pulsante "ON/OFF" o dopo 60 secondi di inutilizzo il dispositivo si spegnerà automaticamente.
- #### CAMBIARE UNITÀ DI PESO:
- 1- Premere il pulsante "ON/OFF" per accendere la bilancia.
  - 2- Premere di nuovo il pulsante "ON/OFF" mentre il monitor indica ancora "888. Nell'angolo superiore destro apparirà l'unità di peso alternativa (lb o Kg).

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Materiale - ABS
- Capacità massima - 40kg
- Capacità minima - 1kg
- Divisione - 100g
- Unità di peso - kg/lb
- Pila - 1 pila a litio [CR2032]

## DE| DIGITALWAAGE FÜR GEPÄCK

### GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN:

- 1- Taste "EIN / AUS"
- 2- Digitalanzeige
- 3- Batteriefach mit Abdeckung
- 4- Band mit Kunststoffverschluss

### BEDIENUNGSANLEITUNG:

#### WIEGEN:

- 1- Drücken Sie die Taste "ON / OFF", um die Waage einzuschalten. Das Display zeigt zunächst "888" an. Nach 3 Sekunden ertönt ein Signalton und auf dem Display erscheint "0,0kg". Das Gerät ist betriebsbereit.
  - 2- Der zu wiegende Artikel muss durch den Riemen an der Waage befestigt werden. Das Display sollte weiterhin "0,0kg" anzeigen.
  - 3- Halten Sie das Gerät anschließend von Hand und heben Sie das zu wiegende Objekt an. Halten Sie das Gerät stabil und waagrecht. Das Display zeigt das Gewicht des Artikels zusammen mit der Meldung "Halten" in der unteren rechten Ecke an.
  - 4- Entfernen Sie den Gegenstand und drücken Sie einmal die Taste "ON / OFF", so dass die Anzeige auf 0,0 kg zurückkehrt.
  - 5- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste "ON / OFF" oder nach 60 Sekunden Ausschalten wird das Gerät ausgeschaltet.
- #### GEWICHTSEINHEIT ÄNDERN:
- 1- Drücken Sie die Taste "ON / OFF", um die Waage einzuschalten.
  - 2- Schnell, während das Display "888" anzeigt, drücken Sie erneut die Taste "ON / OFF". Die alternative Gewichtseinheit (lb oder kg) erscheint in der oberen rechten Ecke des Displays.

### TECHNISCHE DATEN:

- Material - ABS
- Maximale Kapazität - 40kg
- Mindestkapazität - 1kg
- Division - 100g
- Stückgewicht - kg / lb
- Batterie - 1 Lithiumbatterie [CR2032]